



QORTI ĊIVILI PRIM'AWLA

ONOR. IMĦALLEF TONI ABELA LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tlieta, 28 ta' Novembru, 2023

Numru 6

Rikors Numru 1045/23TA

Fl-atti tal-mandat ta' sekwestru bin-numru ta' referenza 1027/2023, fl-ismijiet:

Miomir Marinkovic (Passaport Awstrijak Numru U0896462) debitament rappreżentat mill-mandatarja speċjali tiegħu l-Avv Dr Sarah Sultana (K.I. Nru. 0012581M)

vs

TSG Interactive Gaming Europe Ltd. (C-54266)

Il-Qorti:

Rat ir-rikors tas-Socjeta' TSG Interactive Gaming Ltd (is-Socjeta' Rikorrenti) tat-12 ta' Settembru 2023 li permezz tiegħu ppremettiet u talbet s-segwenti:

1. "Illi kontestwalment ma dan ir-rikors is-socjeta' esponenti qed tintavola rikors għar-rifjut ta' rikonoxximent u tal-eżekuzzjoni f'Malta tas-sentenza tal-Qorti "*Regional Court of Feldkirch*" gewwa l-Awstrija

fil-31 ta' Ottubru 2022 fil-kawża fl-ismijiet Miomir Marinkovic vs TSG Interactive Gaming Europe Limited (Każ numru 8 Cg 71/22a), (is-**"Sentenza Awstrijaka"**), u dan *ai termini* tal-Artikolu 45 u tal-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonnoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni) (ir-**"Regolament (UE) 1215/2012"**) (*vide* "Dok. RI");

2. Illi abbażi tal-imsemmija Sentenza Awstrijaka, Miomir Marnkovic talab il-ħruġ tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv kontra s-soċjeta' esponenti; liema mandat ġie akkordat minn din l-Onorabbli Qorti fit-3 ta' Lulju 2023;
3. Illi *in vista* tal-intavolar tal-proċeduri surreferiti għar-rifjut ta' rikonnoxximent u tal-eżekuzzjoni f'Malta tas-Sentenza Awstrijaka, s-soċjeta' esponenti qiegħda permezz tal-preżenti rikors umilment titlob is-sospensjoni tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru ta' referenza 1027/2023 *ai termini* tal-Artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012, li jipprovdi hekk:

"1. Fil-każ ta' talba għal rifjut tal-eżekuzzjoni ta' sentenza skont is-SubTaqsimha 2 tat-Taqsimha 3, il-Qorti fl-Istat Membru indirizzat tista', fuq it-talba tal-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni:

(a) tillimita l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni għal miżuri kawtolatorji;

(b) tissoġġetta l-eżekuzzjoni għall-għoti ta' garanzija li hi tistabbilixxi; jew

(c) tissospendi l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni kollha kemm huma jew ta' parti minnhom."

4. Illi fil-proċeduri bin-numru ta' referenza 1141/2021/NC fl-ismijiet *Lotto Hessen GmbH vs European Lotto and Betting Ltd.* – deċiżi fil-24 ta' Novembru 2021 u liema proċeduri huma simili għal dawk preżenti, din l-Onorabbli Qorti, kif diversament ippreseduta stabbiliet illi:

"l-Qorti, jekk tiġi mitluba, għandha l-fakulta' li tissospendi l-proċedimenti ta' eżekuzzjoni ta' sentenzi mogħtija minn Qrati oħra fl-Unjoni Ewropea. Din il-fakulta' hija pero' suġġetta għal numru ta' kundizzjonijiet:

- *il-persuna li titlob tali sospensjoni trid tkun intavolat kawża "għal rifjut tal-eżekuzzjoni";*

- *it-talba għas-sospensjoni trid tintalab mill-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni tas-sentenza;*

• *il-kawża għal rifjut trid tkun skond is-Sub-Taqsima 2 tat-Taqsima 3.*”

5. Illi f'dan ir-rigward is-soċjeta' esponenti umilment tissottometti li dawn lkoll huma evidenzjati bħala sodisfatti - speċifikament illi:
 - i. Il-persuna li qiegħda titlob s-sospensjoni, u cioè' s-soċjeta' esponenti, hija l-istess waħda li intavolat kawża “*għal rifjut tal-eżekuzzjoni*” – liema fatt huwa kkonfermat bħala ben sodisfatt mill-kopja legali tar-rikors għar-rifjut ta' rikonoxximent u eżekuzzjoni hawn anness (*vide* “Dok. RI”);
 - ii. It-talba għas-sospensjoni qed tintalab mill-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni tas-sentenza – liema fatt huwa kkonfermat mill-mandat ta' sekwestru bin-numru ta' referenza 1027/2023 li jkkonferma illi s-Sentenza Awstrijaka qed tintalab li tiġi eżegwita kontra s-soċjeta' esponenti;
 - iii. Il-kawża għal rifjut intavolata ġiet intavolata mis-soċjeta' esponenti skond is-Sub-Taqsima 2 tat-Taqsima 3 – u speċifikament taħt l-artikoli 45(1)(a) u 46 tar-Regolament (UE) 1215/2021 - liema fatt huwa kkonfermat bħala ben sodisfatt mill-kopja legali tar-rikors għar-rifjut ta' rikonoxximent u eżekuzzjoni hawn anness (*vide* “Dok. RI”);
6. Illi *di piu'* fil-proċeduri bin-numru ta' referenza 825/2021/CFS fl-ismijiet *Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto und Sportwetten Ltd* – deċiżi fil-11 ta' Ottubru 2021 – u liema proċeduri huma simili għal dawk preżenti, din l-Onorabbli Qorti, stabbiliet illi:

“xogħol il-qorti fi proċeduri dwar talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza huwa li tara żewġ affarijiet ewlenija: (i) jekk ir-rikorrent għandux mad-daqqa t'għajn argument validu biex jikkontesta l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija; u (ii) il-konsegwenzi li jistgħu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma tintlaqax it-talba għas-sospensjoni;“

7. Illi fir-rigward ta' jekk is-soċjeta' esponenti għandiex mad-daqqa t'għajn argument validu biex tikkontesta l-għarfien u l-eżekuzzjoni tas-sentenza barranija, is-soċjeta' esponenti hija tal-fehma illi għandha raġunijiet tajba u argumenti validissimi sabiex jintlaqgħu t-talbiet tagħha għar-rifjut ta' rikonoxximent u infurzar tas-Sentenza Awstrijaka f'Malta u liema raġunijiet - huwa tajjeb li jiġi ssottolineat - huma kważi simili għal dawk miġjuba mir-rikorrenti fil-proċeduri surreferiti bin-numru ta' referenza 825/2021/CFS u 1141/2021/NC – li fihom, din l-Onorabbli Qorti, laqgħet it-talba għas-sospensjoni tal-mandati eżekuttivi relattivi *ai termini* tal-artikolu 44(1)(c);

8. Illi speċifikament, permezz tal-imsemmi rikors, is-soċjeta' esponenti qiegħda titlob lil din l-Onorabbli Qorti tiddikjara w tiddeċiedi illi l-imsemmija Sentenza Awstrijaka m'għandhiex tiġi rikonoxxuta w infurzata f'Malta *ai termini* tal-Artikoli 45(1)(a) u 46 tar-Regolament (UE) 1215/2012 - dan in kwantu tmur manifestament kontra l-istrategġija pubblika ('*ordre public*') tal-istat Malti - u dan kif spejgat fid-dettal fir-rikors imsemmi, tenut kont *inter alia* tal-Artikolu 56A tal-Att Dwar il-Logħob, Kap 583 tal-Liġijiet ta' Malta;
9. Illi inoltre, fi proċeduri indentiċi għal dawk preżenti, fl-atti tal-Mandat numru 442/2023 fl-ismijiet Johannes Winkler vs TSG Interactive Gaming Europe Ltd., din l-Onorabbli Qorti għamlet referenza għal dak sostnut minn Dickson u Lein f'"*The Brussels I Regulation Recast*", fejn itqal hekk:

"A prima facie assessment of the chance that the party against whom enforcement is sought will be successful in the challenge procedure, and the possible consequences for both parties of the making or refusal of a suspension or limitation order, will be relevant factors. The court may not, however, review the substance of the underlying judgment"

10. Illi, għalhekk f'dan l-istadju l-Qorti għandha tara l-argumenti li għandha s-soċjeta' esponenti fir-rikors għar-rifjut u jekk l-istess argumenti humiex validi fuq bażi ta' *prima facie*. Fil-qosor, is-soċjeta' esponenti tirrileva li hija liċenzjata mill-Awtorita' Maltija Dwar il-Logħob u detentriċi tal-liċenzzi bir-referenza MGA/B2C/213/2011 u b'daqstant hija awtorizzata sabiex toffri s-servizzi tagħha għal-logħob tal-ażżard minn Malta lil persuni li jaċċessaw is-sit tagħha, basta li għandha raġuni legali ġustifikata sabiex toffri s-servizzi tagħha u li tirrispetta fis-sħiħ il-liġijiet ta' Malta u r-regolamenti fis-settur imposta fuqha – u dan bl-operat tal-Artikolu 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"), li jistipula hekk:

"Fil-qafas tad-dispożizzjonijiet ta' hawn taħt, ir-restrizzjonijiet fuq il-liberta' li jiġu provduti servizzi fl-Unjoni għandhom jiġu projbiti fir-rigward ta' ċittadini ta' Stati Membri li jkunx stabbiliti fi Stat Membru li ma jkunx dak tal-persuna li lilha jingħataw is-servizzi. [...]";

11. Illi l-Awtorita', f'numru ta' kawżi li qegħdin jistemgħu fil-Qrati ta' Malta għar-rifjut tal-eżekuzzjoni ta' sentenzi Awstrijaki, stqarret li operaturi liċenzjati minn Malta għandhom raġuni legali ġustifikata sabiex joffru s-servizz tagħhom ġewwa l-Awstrija, u dan sakemm josservaw l-kundizzjonijiet u l-obbligi legali naxxenti mill-Liġijiet ta' Malta, hekk kif jirriżulta mill-opinjoni legali annessa u mmarkata bħala "Dok. OL" mar-rikors għar-rifjut ta' rikonoxximent u eżekuzzjoni hawn anness;

12. Illi għalhekk jirriżulta li s-soċjeta' esponenti għandha "*mad-daqqa t'għajn argument validu biex tikkontensta l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija*";
13. Illi fir-rigward tat-tieni rekwizit elenkat fis-sentenza mogħtija fil-kawża bin-numru ta' referenza 825/2021/CFS fl-ismijiet Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto und Sportwetten Ltd., u ċioe' il-konsegwenzi li tista' tbagħti jekk ma tintlaqax it-talba, is-soċjeta' esponenti umilment tissottometti illi ż-żamm fis-seħħ tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru ta' referenza 1027/2023 qed jikkawżala konsegwenzi serji u preġudizzju ta' natura gravi, liema konsegwenzi u preġudizzji jistgħu jiggravaw u jiżdiedu mat-trapass taż-żmien li jibqa' fis-seħħ;
14. Illi *di piu*, ż-żamm fis-seħħ tal-istess mandat jista' jxekkel l-operat tas-soċjeta' esponenti; partikolarment l-abbilta' tagħha li tħallas lill-kredituri tagħha, inkluż impjegati;
15. Illi, inoltre, f'każ li r-rikors għar-rifjut tal-eżekuzzjoni tas-sentenza Awstrijaka jintlaqa' minn din l-Onorabbli Qorti, Miomir Marinkovic ikun diġa żbanka l-ammont indikat fil-mandat hawn fuq ċitat;
16. Illi *in vista* tal-imsemmija konsegwenzi serji li qiegħda tbatu u li tista' tkompli tbatu minnhom is-soċjeta' esponenti, abraċċjati mal-baži soda għall-intavolar tal-proċeduri għar-rifjut tar-rikonoxximenti u tal-eżekuzzjoni f'Malta tas-Sentenza Awstrijaka, kif spjegat iżjed 'il fuq, jfissru li jistħoqqlu li jiġi sospiż b'mod immedjat il-mandat eżekuttiv bin-numru ta' referenza 1027/2023, u dan *ai termini* tal-artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012, u *in linea* mal-insenjament tal-ġurisprudenza nostrana;

Għaldaqstant, in vista tas-suespost, s-soċjeta' esponenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex, prevja kwalunkwe provvedimenti li jidhrilha xierqa u opportuni fiċ-ċirkostanzi tal-każ:

1. Tordna li, sakemm jiġi deciż dan ir-rikors, b'mod proviżorju tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv 1027/2023 fl-ismijiet hawn fuq ċitati b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant, u dan b'notifika u/jew komunika urġenti lir-Regjstratur tal-Qrati Ċivili;
2. Tordna s-sospensjoni tal-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru ta' referenza 1027/2023 fl-ismijiet hawn fuq ċitati kollu kemm hu *ai termini* tal-artikolu 44(1)(ċ) tar-Regolament (UE) Nru. 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni) billi tordna lis-sekwestratarji jirrilaxxaw il-kontijiet tas-soċjeta' esponenti;
3. B'mod alternattiv u mingħajr preġudizzju għat-talba preċedenti, tordna li jiġi limitat l-effett tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-

numru ta' referenza 1027/2023 fl-ismijiet hawn fuq citati għal wieħed kawtelatorju *ai termini* tal-artikolu 44(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru. 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni), b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant.

Bl-ispejjeż, u b'riżerva għal kwalunkwe dritt t'azzjoni spettanti lill-esponenti, inkluż taħt l-artikolu 279 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.”

Rat ir-risposta ta' Miomir Marinkovic (l-intimat) kif rappresentat mill-Avukat

Sarah Sultana tas-26 ta' Ottubru 2023 li permezz tiegħu wiegħbet u eċċepiet is-segweni:

1. “Illi din hija risposta għar-rikors intavolat mis-socjeta sekwestrata TSG Interactive Gaming Europe Limited fl-atti tal-mandat ta' sekwestru numru 1027/2023 su-riferit fit-12 ta' Settembru 2023;
2. Illi permezz ta' digriet datat 15 ta' Settembru 2023, din l-Onorabbli Qorti laqgħat provvizorjament l-ewwel talba u limitat il-mandat għal wieħed kawtelatorju – dana nonostante l-fatt illi **l-ewwel talba rikorrenti ma kinitx sabiex provvizorjament il-mandat jigi ridott għal wieħed kawtelatorju** imma li l-esponenti ma jithallix jagħmel l-ebda zbank sakemm jigi deciz ir-rikors;
3. Illi in linea ma' dak sottomess mis-socjeta sekwestrata limitatament f'paragrafi numri 3, 4 u 5 tar-rikors tagħha, mhux kontestat illi s-socjeta sekwestrata, hija l-istess persuna li kontriha qed tintalab l-ezekuzzjoni da parti ta' l-esponenti tramite il-mandat eżekuttiv 1027/2023 su-riferit u mhux kontestat lanqas illi intavolat proceduri ai termini ta' l-Artikolu 45(1)(a) u l-Artikolu 46 tar-Regolament UE 1215/2012 (Rikors Numru 1044/2023 TA Appuntat: 27.10.2023) li pero għadhom mhux notifikati lill-esponenti, sabiex tittenta tottjeni ir-rifjut tar-rikonoxximent u ta' l-ezekuzzjoni ta' dawn is-sentenzi mibdija kontriha mill-esponenti Miomir Marinkovic, għaliex skond l-istess socjeta sekwestrata dawn imorru kontra l-istrategija pubblika (ordre public) ta' Malta;
4. Illi l-esponenti jirrileva illi għal darbha jigi notifikat bil-proceduri inizjati mis-socjeta rikorrenti, huwa ser ikun qed jikkontesta bil-qawwa kollha l-azzjoni rikorrenti għar-rifjut tar-rikonoxximent u eżekuzzjoni għaliex fil-fehma ta' l-esponenti, is-socjeta rikorrenti m'għandha l-ebda bazi legali biex tottjeni r-rifjut u rikonoxximent tas-sentenzi finali u definittivi f'idejn l-esponenti Miomir Marinkovic, kif ser jigi ppruvat f'dawk il-proceduri;

5. Illi in oltre bhalma taf ben tajjeb is-socjeta rikorrenti, **sal-lum, MA INTALAB QATT I-EBDA ZBANK** ta' xi cedoli maghmula fil-konfront tas-socjeta rikorrenti fl-atti ta' dan il-mandat ta' sekwestru odjern, la tramite rikors zbank u wisq anqas ma gew avvicinati l-kontro parti TSG Interactive Gaming Europe Ltd. sabiex jaghtu l-awtorizzazzjoni taghhom ghall-izbank favur l-esponenti. L-abbli difensuri tal-kontro-parti donnhom jibqghu jinsew persistentement illi hemm procedura biex isir zbank u wiehed ma jistax jaqbad imur u jiehu l-flus mir-Registru qisu dahal jaghmel *withdrawal* minn xi bank;

IT-TIENI TALBA RIKORRENTI

6. Illi fir-rigward tat-tieni talba rikorrenti, l-esponenti jirrileva illi din l-Onorabbli Qorti ma tistax tghaddi sabiex takkolji din l-istess talba rikorrenti kif dedotta u dana stante illi is-socjeta sekwestrata qed tippretendi illi jekk l-Qorti tordna s-sospensjoni ta' l-ezekuzzjoni, dan ghandha taghmlu billi tordna r-rilaxx tal-kontijiet bankarji taghha mis-sekwestratarji, ossia l-banek taghha;
7. Illi fl-ewwel lok jinghad illi din it-tieni talba hija legalment improponibbli ghaliex s-socjeta rikorrenti bl-ebda mod ma tindika xi trid tfisser biha li l-Qorti ghandha tordna lis-sekwestratarji ossia l-banek taghha sabiex jirrilaxxaw il-kontijiet tas-sekwestrata, u milliema disposizzjoni tal-ligi tohrog talba ghal ordni simili.
8. Illi di piu u minghajr pregudizzju ghal dak s-suespost, jigi rilevat illi l-Artikolu 44 tar-Regolament huwa limitat ghall-procedura tas-sospensjoni ta' l-ezekuzzjoni ta' sentenza estera minhabba li jkun ghaddejjin proceduri ta' rifjut ta' l-ezekuzzjoni ta' l-istess sentenza taht l-Artikolu 46 tar-Regolament, u allura il-procedura odjerna m'hix il-procedura idoneja sabiex jintalab illi l-kontijiet bankarji tas-sekwestrata jigi rilaxxati mis-sekwestratarji;
9. Fil-fatt sospensjoni ta' l-ezekuzzjoni taht l-Artikolu 44(1) tar-Regolament 1215/2012 tista' tkun **wahda** biss mill-provvedimenti indikati fir-Regolament innifsu, ossia
 - (a) *Tillimita l-procedimenti tal-ezekuzzjoni ghal mizuri kawtelatorji; jew*
 - (b) *Tissoggetta l-ezekuzzjoni ghall-ghoti ta' garanzija li hi tistabilixxi; jew*
 - (c) *Tissospendi l-procedimenti ta l-ezekuzzjoni kollha kemm huma jew ta parti minnhom.*
10. Fir-rikors odjern is-sekwestrata talbet is-sospensjoni sia ai termini tas-sub-inciz (1)(a) u (1)(c) meta ma jistax jinghata aktar minn provvediment wiehed taht l-Artikolu 44 - jigi rilevat illi s-sospensjoni tal-procedimenti ta' l-ezekuzzjoni taht l-artikolu 44(1)(c) ma jikkompredix ukoll possibilita li ssir talba sabiex jigi ordnat mill-Qorti

ta' stat membru indirizzat lill-banek sekwestratarji, li lanqas huma parti mill-proceduri odjerni, li jirilaxxaw il-kontijiet tas-sekwestrata;

11. Illi kif qalet din l-Onorabbli Qorti fir-rikors numru 555/2019 RGM fl-ismijiet ***Vincenzo di Nunzio vs Interactive Services Limited***, deciz fis-16 ta' Lulju 2019, rigwardanti ir-Regolament UE 1215/2012:

“Hija jurisprudenza kostanti illi l-ligijiet ta’ procedura huma ligijiet ta’ ordni pubbliku li ghandhom jinghataw interpretazzjoni stretta ghaliex fuqhom tiddependi hafna drabi is-solidita’ ta’ Sistema guridiku. In-nuqqas ta’ tharis tal-ligijiet ta’ procedura jwassal hafna drabi, bhal fil-kaz in ezami, ghall-irritwalita u n-nullita tal-proceduri. Dawn huma regoli ta’ procedura li l-Qorti ta’ Stat membru indirizzat hija marbuta li tadotta u timplimenta u mhux moghti lilha d-diskrezzjoni li twarrab l-implimentazzjoni taghhom” (enfazi mizjud);

Daqstant iehor din l-Onorabbli Qorti ma tistax twessa’ dak li jipprovdi l-Artikolu 44 tar-Regolament biex tordna lill-banek sekwestratarji jirilaxxaw il-kontijiet meta dan mhux previst fl-istess Artikolu 44;

12. Illi in oltre, u minghajr pregudizzju ghal dak suespost **is-socjeta rikorrenti ma pprezentat l-ebda cedola ta’ depozitu li saret fl-atti tal-mandat odjern numru 1027/2023 sabiex tipprova illi s-somma kollha mitluba minn Miomir Marinkovic fil-mandat numru 1027/2023, hija kollha debitament depozitata fil-Qorti**. Ghalhekk fin-nuqqas ta’ din il-prova din l-Onorabbli Qorti ma tistax fi kwalunkwe kaz tordna r-rilaxx tal-kontijiet tas-socjeta rikorrenti TSG Gaming Interactive Europe Ltd. safejn dan jirrigwarda l-esponenti Miomir Marinkovic;
13. Illi talba ghas-sospensjoni tal-procedimenti ta’ l-ezekuzzjoni tfisser li kreditur bhal Miomir Marinkovic li jkun ga beda proceduri ta’ ezekuzzjoni permezz tal-mandati relattivi, ma jithallix jipprocedi ghall-izbank ta’ flus depozitati jew li jistghu jigu depozitati fir-rigward tal-kreditu lilu dovut in segwitu ghal tali mandat ezequttiv, u dana sakemm jigu decizi b’mod finali l-proceduri ta’ rifjut inizjati mis-socjeta sekwestrata, jew sakemm ma jkunx hemm ftehim mod iehor bejn il-partijiet.
14. Dan in linea mad-diversi rikorsi simili¹, fosthom dawk ikkwotati mis-socjeta sekwestrata stess fir-rikors taghha - Numru 825/2021 CFS u Numru 1141/2021 NC - li gew decizi minn din l-Onorabbli Qorti

¹ Ara per eżempju Rikors Numru 1711/2022 MH fl-ismijiet *Thomas Sommergruber vs TSG Interactive Gaming Europe Limited* deciz fit-22 ta’ Mejju 2023. Rikors Numru 1716/2022 ISB *Ergys Keco debitament rapprezentat mill-mandatarja speċjali tiegħu l-Avv. Sarah Sultana vs Mr. Green Limited* deciz fit-30 ta’ Jannar 2023; Rikors Numru 1029/2022 TA Avv. Sarah Sultana *bhala mandatarja speċjali ta’ l-assenti Markus Reininger vs Mr. Green Limited*, Rikors Numru 825/2022 CFS *Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto und Sportwetten Limited* deciz fil-11 ta’ Ottubru 2021, Rikors numru 201/2022 RGM *Michael Kugler vs Mr. Green Limited* deciz fit-12 ta’ April 2022, Rikors Numru 988/2022 LM Avv. Sarah Sultana *nomine bhala mandatarja ta’ Jens Dieter Hurtig vs. Mr. Green Limited*; Rikors Numru 230/2022 RGM fl-ismijiet *Debitum Collectio Ltd. noe vs Mr. Green Limited* deciz fil-21 ta’ Marzu 2022, fost hafna oħrajn oħra

diversament presjeduta fejn il-Qorti ssospendiet l-ezekuzzjoni fis-sens li ma hallietx lill-kreditur jizbanka l-flus sakemm jigu decizi l-proceduri ghar-rifjut ta' rikonoxximent u ezekuzzjoni izda fl-ebda hin ma irrilaxxat il-kontijiet tas-socjeta sekwestrata bhalma qed tippretendi TSG Interactive Gaming Europe Ltd. fir-rikors odjern. U bl-istess mod is-socjeta sekwestrata ma tkunx tista' tiehu lura flus depozitati in konsegwenza tal-mandat ta' sekwestru ezequttiv sabiex il-Qorti tikkawtela ukoll l-pretensjonijiet tal-gugatur esponenti kontra s-socjeta sekwestrata li johorgu minn sentenzi finali u definittivi decizi fi stat membru iehor ta' l-Unjoni Ewropeja;

15. Illi in oltre u minghajr pregudizzju ghal dak sottomess, huwa car illi bit-tieni talba, is-socjeta sekwestrata qed tittenta tottjeni ordni minn din il-Qorti sabiex il-mandat ta' sekwestru 1027/2023 ma jibqax aktar fis-sehh, bi pregudizzju biss fil-konfront ta' l-esponenti, u dana jirrizulta palezi mhux biss fit-tieni talba imma ukoll fil-kostatazzjonijiet tas-socjeta sekwestrata fir-rikors taghha f'paragrafi numri 13 u 14 fejn espressament tirreferi ghal konsegwenzi u pregudizzju li ser issofri **jekk il-mandat jinzamm fis-sehh**. Fil-fatt f'dan il-kuntest, is-socjeta rikorrenti addirittura tghawweg kliem il-Qorti fil-proceduri minnha kkwotati numru 825/2021 CFS, fejn il-Qorti qieset illi wiehed mill-elementi sabiex tigi kkunsidrata talba ghas-sospensjoni tal-ezekuzzjoni huwa "il-konsegwenzi li jistghu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma tintlaqax it-talba ghas-sospensjoni" - is-socjeta sekwestrata tirrileva li hi ser ikollha konsegwenzi serji u ser issofri pregudizzju gravi inkluz fl-operat taghha jekk il-mandat jibqa' fis-sehh, **U MHUX jekk it-talba ghas-sospensjoni ma tintlaqax** kif indikat fil-proceduri 825/2021 CFS, fejn il-Qorti fl-ebda hin ma rreferiet ghal konsegwenzi li jistghu jbatu l-partijiet jekk il-mandat jinzamm fis-sehh.
16. Illi jigi rilevat illi jekk verament gew depozitati il-flus kollha fil-Qorti rikjesti fil-mandat 1027/2023, ma kien hemm xejn x'jostakola lir-rikorrenti tintavola kontro-mandat sabiex titlob almenu fir-rigward ta' l-esponenti Miomir Marinkovic, ir-rilaxx tal-kontijiet taghha a bazi tal-fatt illi l-flus rikjesti fil-mandat 1027/2023 jinsabu kollha depozitati u kawtelati fil-Qorti, minflok ma tipprowa tinqeda bil-procedura taht l-Artikolu 44 tar-Regolament 1215/2012 bhalma qed taghmel hawnhekk u li ma tippermettix dan;

IT-TIELET TALBA RIKORRENTI

17. Illi preliminarjament ghal dak li jirrigwarda dik it-tielet talba rikorrenti sabiex il-Qorti tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru billi tikkonverti l-istess mandat ezequttiv f'wiehed kawtelatorju, jigi rilevat illi r-rimedji disponibbli ai termini ta' l-Artikolu 44(1) tar-Regolament m'humix kumulattivi izda alternattivi u kwindi l-Qorti ma tistax tissospendi l-ezekuzzjoni u fl-istess hin tillimita l-effetti tal-mandat ghal wiehed kawtelatorju.

18. Illi fi kwalunkwe kaz u minghajr pregudizzju ghal dak suespost, jigi precizat li jekk il-Qorti nonostante dan kollu migjub quddiemha tiddeciedi li tikkonferma d-digriet provvizorju taghha tal-15 ta' Settembru 2023 u tillimita l-mandat ta' sekwestru ezeuttiv fl-ismijiet fuq premissi ghal wiehed kawtelatorju minflok ma tissospendi l-ezekuzzjoni tieghu fis-sens li ma jsir l-ebda zbank, dan awtomatikament ifisser illi l-ebda somma flus ma tista' tigi zbankata diment illi l-mandat jibqa' wiehed kawtelatorju sakemm jinqatghu l-proceduri specjali taht l-Artikolu 45(1)(a) u l-Artikolu 46 tar-Regolament UE 1215/2012, u allura ma hemmx bzonn ta' dikjarazzjoni li ma jistghux jigu zbankati flus depozitati. **Fi kwalunkwe kaz lanqas ma ghandha din il-Qorti tippermetti illi flus li jistghu talvolta jigu depozitati fil-Qorti jigu zbankati mis-socjeta sekwestrata innifisha.**

TALBA GHALL- KUNDANNA TA' L-ISPEJJEZ

19. Illi t-talba sabiex l-ispejjez ta' din il-procedura ikunu a karigu ta' l-esponenti ghandha tigi michuda – l-esponenti kien fil-pjeni diritti supremi komunitarji tieghu illi jitlob il-hrug tal-mandat ta' sekwestru ezeuttiv fl-ismijiet fuq premissi, u dana wara illi s-sentenzi tal-Qrati Awstrijaci gew debitament notifikati lill-istess socjeta sekwestrata flimkien mac-certifikati ta' ordni ta' infurzar relattivi mahruqa ai termini ta' l-Artikolu 53 tar-Regolament (UE) 1215/2012 u allura seta' jipprocedi immedjatament u b'mod awtomatiku sabiex jezegwixxi t-titolu tieghu kontra TSG Interactive Gaming Europe Limited ai termini ta' l-istess sentenzi ukoll ai termini ta' l-istess Regolament. Dan huwa dritt suprem ta' l-esponenti ghaliex ir-regola hija illi sentenzi moghtija minn stat membru ghandhom jigu rikonoxxuti u enforzati fi stat membru indirizzat b'mod awtomatiku,
20. Illi l-fatt illi s-socjeta sekwestrata iddecidiet illi tikkontesta dawn il-proceduri ta' ezeuzzjoni, li wara kollox hija l-eccezzjoni u mhux ir-regola, u ddecidiet li taghmel is-segweni proceduri ghalkemm fl-ebda hin ma kien qieghed l-esponenti jittenta jizbanka xi ammont depozitat, ma jfissirx illi b'daqshekk l-ispejjez minnha inkorsi ghandhom jigi attribwiti lill-esponenti u minflok ghandha tkun l-istess socjeta sekwestrata illi iggorr sia l-ispejjez taghha, sia l-ispejjez illi l-esponenti qed ikollu jaghmel minhabba l-proceduri tentati mis-socjeta sekwestrata kontra l-esponenti.

RIZERVA GHAL AZZJONI TAD-DANNI DA PARTI TAS-SOCJETA SEKWESTRATA TSG INTERACTIVE GAMING EUROPE LTD KONTRA L-ESPONENTI MIOMIR MARINKOVIC

21. Illi finalment ghal dak li jirrigwarda r-rizerva fl-ahhar tar-rikors tas-socjeta sekwestrata ghal azzjoni ghad-danni, u precizament danni taht l-Artikolu 279 tal-Kap. 12 kontra l-intimat Miomir Marinkovic, tali riserva hija kompletament fiergha u bla ebda bazi legali: jigi precizat illi l-Artikolu 279 jittratta mandat li jkun inhareg jew gie ezegwit kontra

persuna b'mod null – dan mhux il-kaz ta' Miomir Marinkovic li mexxa bil-hrug tal-mandat ta' sekwestru numru 1027/2023 kontra s-socjeta sekwestrata sabiex, kif inhu fil-pjeni diritti tieghu skond ir-Regolament UE 1215/2012 li jstabilixxi kif gja sottolinejat li r-rikonoxximent u ezekuzzjoni ta' sentenzi huma awtomatici minn stat membru ghal stat membru iehor, jmxexxi bl-ezekuzzjoni kontra s-socjeta sekwestrata tas-sentenzi legittimi, finali u definittivi tieghu gewwa l-Awstrija fir-rigward ta' proceduri li fuq kollox saru fil-presenza u bil-partecipazzjoni tas-socjeta sekwestrata;

22. Is-sempliċi fatt illi s-socjeta sekwestrata qed tittenta tattakka l-ezekuzzjoni ai termini ta' l-Artikoli 46 ta' l-istess Regolament UE 1215/2012 ma jirrendix b'daqshekk l-ezekuzzjoni li ghamel l-intimat Miomir Marinkovic f'Malta tas-sentenzi finali, definittivi u legittimi tieghu bhala nulla, kif donnha qed tippretendi s-socjeta sekwestrata;

KONKLUZJONI

23. Illi tenut kont ta' u minghajr pregudizzju ghal dak kollu sottomess f'din ir-risposta esponenti, u minghajr pregudizzju ghall-posizzjoni ta' l-esponenti li ser ikun qed jikkontesta l-pretensjonijiet rikorrenti fil-proceduri ta' rifjut taht ir-Regolament UE 1215/2012 – Rikors Numru 1044/2023 TA (Appuntat: 27.10.2023), sempliciment fl-ispirtu ta' diversi digriet u provvedimenti illi inghataw f'rikorsi simili bhal dan odjern maghmula taht l-Artikolu 44 tar-Regolament UE 1215/2012, uhud minnhom anki citati mis-socjeta rikorrenti stess, fejn il-Qrati ssuspendew l-ezekuzzjoni sakemm jigu decizi il-proceduri intavolati taht l-Artikoli 45(1)(a) u 46 ta' l-istess Regolament b'mod finali, l-esponenti jirrileva illi **ma jsib l-ebda oggezzjoni illi sakemm ikun hemm ezitu finali fil-proceduri Numru 1044/2023 TA** fl-ismijiet *TSG Interactive Gaming Europe Limited vs Miomir Marinkovic* debitament rappreżentat mill-mandatarja speċjali tieghu l-Avv. Sarah Sultana, **tigi sospiza l-ezekuzzjoni tas-sentenzi li ghandu favurih l-istess esponenti Miomir Marinkovic, fis-sens illi l-mandat ta' sekwestru numru 1027/2023 jibqa' wiehed ekekuttiv imma l-esponenti ma jkunx jista' fil-frattemp jizbanka kwalsiasi flus li hemm depozitati u/jew li jistghu jigu depozitati fil-Qorti** in konsegwenza tal-istess mandat ta' sekwestru ekekuttiv numru 1027/2023 minnu intavolat, jew sakemm ma jkunx hemm ftehim mod iehor bejn il-partijiet. **B'dana illi pero langas is-socjeta sekwestrata ma tkun tista' tizbanka dawn l-istess flus depozitati fil-Qorti.**
24. Illi ghaldaqstant din l-Onorabbli Qorti ghandha tirrevoka d-digriet taghha tal-15 ta' Settembru, tikkonferma illi l-mandat ta' sekwestru 1027/2023 ghandu jibqa' kkunsidrat bhala mandat ekekuttiv kif gie inizjalment prezentat, izda ghandha tigi sospiza l-ezekuzzjoni fis-sens illi l-esponenti Miomir Marinkovic ma jkunx jista' jizbanka kwalsiasi ammont depozitat fil-Qorti sakemm ikun hemm ezitu finali

fil-proceduri 1044/2023 jew sakemm ma jkunx hemm fthem mod iehor bejn il-partijiet;

Daqstant ghandu x'jissottometti l-esponenti għall-gudizzju savju u superjuri ta' din l-Onorabbli Qorti.

Bl-ispejjez kollha kontra s-socjeta sekwestrata.”

Rat l-atti u dokumenti kollha fil-procedura;

Rat li b'digriet tal-15 ta' Settembru 2023 il-Qorti laqgħet l-ewwel talba rikorrenti fis-sens li provvisorjament il-mandat mertu ta' dawn il-proceduri kellu l-effetti tiegħu limitati għal wieħed kawtelatorju;

Rat li fis-seduta tas-27 ta' Ottubru 2023 il-partijiet kwantu jirrigwarda it-tieni u t-tielet talbiet rikorrenti irrimettew lilhom infushom għall-Atti;

Rat li r-rikors tħalla għal-lum għas-Sentenza.

Konsiderazzjonijiet

Jibda biex jingħad li fir-risposta tiegħu l-intimat qiegħed jgħid li huwa jaqbel li fil-waqt li jiġi kkonfermat il-mandat ta' sekwestru dan għandu jibqa' jkun ikkunsidrat bħala mandat esekuttiv pero tkun sospiża l-esekuzzjoni tiegħu fis-sens illi l-intimat ma jkunx jista' jiżbanka kwalsiasi ammont depositat fil-Qorti sakemm ikun hemm l-esitu finali fil-proceduri 1044/2023 jew sakemm ikun hemm fthem bejn il-partijiet.

Il-Qorti tirrimarka li fis-sustanza dan jekwivali għal dak li qed titlob is-Socjeta rikorrenti fit-tielet talba. Jekk il-mandat jibqax kawtelatorju jew

esekuttiv ftit tagħmel differenza għaliex l-importanti li l-effetti jibqgħu tali li dan il-mandat ma jkunx eżegwit peress li jiġu sospiżi l-effetti tiegħu. Dan iwassal għall-istess skop u cioe' li tieqaf l-esekuzzjoni, iżda fl-istess ħin kull depositu li jkun sar jibqa' taħt l-Awtorita' tal-Qorti biex jagħmel tajjeb għall-pretensjonijiet tal-intimat f'każ li bir-rikors numru 1044/2023 is-Socjeta' rikorrenti ma jkollha ebda suċċess.

Il-kwistjoni li tqum f'din il-proċedura hija talba numru tnejn, fejn qiegħed jintalab li s-sekwestratarji jirrilaxxaw il-kontijiet tas-Socjeta' rikorrenti. Jibda biex jingħad li f'dan ir-rigward, il-Qorti ma għandha ebda prova f'dawn l-Atti, li xi wieħed mis-sekwestratarji għadda għad-depositu tas-somma kkawtelata wara l-otteniment tal-ħruġ tas-Sekwestru 1027/2023, mertu ta' dawn il-proċeduri.

Fit-tieni lok jqum il-punt l-ieħor jekk bil-proċedura taħt ir-regolament 1215/2012, hux possibli issir talba bħal din. Ir-regolament 44 jipprospetta tlett sitwazzjonijiet ta' x'jistgħu jagħmlu l-Qrati fejn tkun qed tintalab l-esekuzzjoni u dawn huma s-segweni:

- (a) tillimita l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni għal miżuri kawtelatorji;
- (b) tissoġġetta l-eżekuzzjoni għall-għoti ta' garanzija li hi tistabilixxi; jew
- (c) tissospendi l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni kollha kemm huma jew ta' parti minnhom. (Emfażi tal-Qorti)

Issa l-Qorti qed tifhem, li jekk qatt it-tieni talba hija fondata fuq it-tielet possibilita' fuq imsemmija, iċ-ċavetta għar-risposta hija l-kelma tissospendi b'referenza għall-proċedimenti u mhux għal xi proċediment partikulari. Dan ifisser, li r-referenza hija għal diversi proċedimenti li qegħdin isiru. F'dan il-każ hemm żewġ proċedimenti: is-Sentenza tal-Qorti Awstrijaka u l-mandat esekuttiv. Għalhekk żgur ma hux il-każ, li dak li qiegħed jintalab fit-tieni talba, huwa previst li jista' jsir bir-regolament.

Biex dan isir, irid ikun hemm xi proċedura ekwivalenti għal dawk il-mandati maħruġa lokalment. Ir-regolament ma jidherx li jipprovdi għal rimedju bħal dak taħt artikolu 836 (1)(f) li jiddisponi b'mod ċar li mandat kawtelatorju jista' jkun modifikat jekk jintwera li fiċ-ċirkostanzi ma jkunx raġonevoli li jinżamm fis-seħħ l-att kawtelatorju jew parti minn u jew li dan l-att jew parti minnu mhuwiex aktar meħtieġ jew ġustifikabbli. Għalhekk sakemm ir-regolament ma jipprovdi b'mod ċar, ma hiex fil-kompetenza ta' din il-Qorti li tagħti effetti tar-regolament li ma jidherx li kien maħsub għalihom. Għalhekk għandu raġun ir-rikorrent b'dak li jissottometti fil-paragrafi 8 u 10 tar-risposta tiegħu.

Fl-aħħar nett il-Qorti tapprezza ħafna il-prammatika ta' l-Avukat Sarah Sultana, li anke kif wieġbet fir-risposta tagħha, fil-Kawzi kollha ta' dan it-tip dejjem użat il-prudenza li sakemm ma jkunx deċiż ir-rikors principali ma tgħaddix għall-iżbank.

Provvediment

Għaldaqstant għar-raġunijiet fuq imsemmija din il-Qorti qed taqta' u tiddeċiedi r-rikors bil-mod segwenti:

Tirrevoka d-digriet tagħha tal-15 ta' Settembru 2023 u tikkonferma mill-ġdid il-mandat ta' sekwestru numru 1027/2023 bħala wieħed esekuttiv.

Tiċġad it-tieni talba rikorrenti.

Tilqa' t-tielet t-talba rikorrenti limitatment b'dana li qed tissospenti l-effetti tiegħu u dan billi ma għandu jkun hemm ebda żbank ta' flejjes depositati fl-atti tiegħu taħt l-Awtorita ta' din il-Qorti jew sakemm tali flejjes ikunu għadhom fil-pussess tas-sekwestratarji u dan sakemm jiġi deċiż finalment ir-rikors bin-numru 1044/2023 fl-ismijiet inversi u li jinsab appuntat għal-lum stess quddiem din il-Qorti kif presjeduta.

Spejjes jibqgħu riservati skond l-esitu fir-rikors numru 1044/2023.

Imħallef Toni Abela

Deputat Registratur